

7. Русский и английский языки отличаются по типам интонаций, которые используются при говорении на этих языках. Интонация иностранных студентов, которые говорят по-русски, может показаться странной для носителей русского языка так же, как и интонация носителей русского языка кажется странной для иностранных студентов, изучающих русский язык.

Таким образом, несмотря на то что и русский, и английский языки принадлежат одной семье индоевропейских языков, между ними есть много различий, которые могут стать барьерами для изучения русского языка англоязычными иностранными студентами и на которые необходимо обращать внимание.

Литература:

1. Skybun, N. Foreign students speech adaptation to professional training [Electronic resource] / N. Skybun // Academia Polonica. – 2021. – Vol. 49; № 6. – P. 75–84. – Mode of access: <http://pnap.ap.edu.pl/index.php/pnap/article/view/814>. – Date of access: 02.10.2024.

ДИАЛЕКТИКА ТРАДИЦИЙ И ИННОВАЦИЙ В КОНТЕКСТЕ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

Ротина Е. С.

Гродненский государственный медицинский университет
г. Гродно, Республика Беларусь
Научный руководитель – Марченко З. Н.

Значимость и роль инноваций все более возрастает со вступлением развитых социумов в цифровую эпоху. Казалось бы, новация уже победила традицию, однако социальный потенциал последней полностью не исчерпан. В эпоху высоких рисков нужна некая точка опоры, которая сможет уберечь общество от принципиальных ошибок. Таким ориентиром может выступать многовековой культурный опыт, концентрирующий в себе ценности, смыслы, правила поведения, т. е. традиция. В обосновании необходимости единства «традиционного» и «инновационного» состоит исследовательская задача статьи.

Традиции – это сложившиеся в обществе модели поведения, которые передаются из поколения в поколение и связаны с историей народа или государства. Термин «традиционное» описывает что-то старое, что является чем-то «правильным» и «надежным», но часто представляется как нечто «банальное» и «скучное», как будто в нем нет живой жизни, будущего. Такая интерпретация термина «традиция» до 60-х гг. XX века определялась подходом, который сформулировал М. Вебер. Обычаи, традиционные институты и способ мышления рассматривались как препятствия к развитию общества. Традиционные черты определялись главным образом в негативных

терминах, как оппозиция модернизации. Традиция рассматривалась как явление отмирающее, неспособное ни реально противиться современным формам жизни, ни сосуществовать с ними. На традиционные явления культуры смотрели как на рудимент, который должен был исчезнуть по мере все возрастающей активности модернизационных процессов.

В отличие от традиции, описанной в рамках парадигмы индустриального и постиндустриального общества, за термином «инновация» закрепляется положительное значение. Инновация или нововведение – внедряемое новшество, обеспечивающее повышение эффективности процессов и (или) улучшение качества продукции, востребованное рынком. При этом важнейшим признаком инновации можно считать новизну в ее потребительских свойствах. Термин введен в научный оборот австрийским ученым Й. Шумпетером в работе «Теория экономического развития» в начале XX в., где он впервые рассмотрел вопросы «новых комбинаций» – изменений в развитии и дал их полное описание.

Начиная с 70-х гг. XX в. все чаще стала высказываться мысль, что традиция и инновация, прошлое и современность взаимосвязаны и взаимообусловлены.

Так, Л. Рудольф и С. Рудольф на примере Индии показали, что даже те традиционные институты (каста, расширенная форма семьи и т.д.), которые раньше рассматривались как сугубо устойчивые и неизменные и потому безоговорочно противостоящие силам современности, прежде всего экономическому развитию, в действительности не только сосуществуют бок о бок с современными институтами, но и приспособляются к их требованиям, видоизменяясь при этом и по существу, выступая в качестве проводников современности в условиях данной традиционной социальной организации [1, с. 23].

В целом единство и борьба традиции и инновации предстает в качестве закономерности социальной эволюции, а особенности их функционирования, предстающие как тенденции, определяются характером того или иного этапа развития цивилизации.

Отказ от западноевропейской рационалистической позиции, считающую традицию предрассудком, который должен быть преодолен с помощью разума, мы видим в высказываниях основателя «философской герменевтики» Х.-Г. Гадамера, который считал, что обращение к традиции с исследовательским вопросом обеспечивает науке когнитивный эффект [2, с. 328]. Автор концепций «рефлексивной модернизации» и «общества риска» У. Бек полагал, что риски современного мира могут иметь позитивные эффекты в случае переосмысления и реконструкции норм, регулировавших поведение в прошлом [3, с. 78].

А. Арутюнов отмечал: «Любая традиция – это бывшая инновация, и любая инновация – в развитии будущая традиция. В самом деле, ни одна традиционная черта не присуща любому обществу искони, она имеет свое начало, откуда-то появилась, следовательно, некогда была инновацией.

И то, что мы видим, как инновацию, либо не приживется в культуре, отомрет и забудется, либо приживется, со временем перестанет смотреться как инновация, а значит, станет традицией» [4].

В традициях классической диалектики инновация, переход к новому – это не просто движение вперед, но и переосмысление опыта традиционной культуры. Сохранить свою самобытность и приспособиться к изменению окружающего мира и условий жизни можно, если поддерживать определенный баланс между традициями и инновациями. Их взаимодействие позволяет обеспечить относительную устойчивость в социуме.

Литература:

1. Долгушин, М. И. Традиции как феномен социокультурного наследия: дис. ... канд. филос. наук: 09.00.11 / М. И. Долгушин. – Пермь, 2000. – 130 л.
2. Гадамер, Х.-Г. Истина и метод: Основы философской герменевтики / Х.-Г. Гадамер; пер. с нем. – М. : Прогресс, 1988. – 704 с.
3. Beck, U. Emancipatory catastrophism: What does it mean to climate change and risk society? / U. Beck // Current sociology. – 2015. – V. 63. – № 1. – P. 75–88.
4. Образовательная социальная сеть [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://nsportal.ru/kultura/dekorativno-prikladnoe-iskusstvo-i-narodnye-promysly/library/2015/06/10/doklad-traditsii-i>. – Дата доступа: 15.10.2024.

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОБРЯДОВ КОЛЯДНОГО ЦИКЛА В ДЕРЕВНЕ ЛУМНА КАМЕНЕЦКОГО РАЙОНА В 60–70-е гг. XX ВЕКА

Рынкевич С. Н.

Гродненский государственный медицинский университет
г. Гродно, Республика Беларусь

Научный руководитель – канд. ист. наук Чернякевич И. С.

Календарная обрядность – одно из самых древних явлений в народной культуре, которое наиболее твёрдо удерживает свою этническую специфику. Календарные праздники, представляя собой совокупность обрядов, обычаев, верований, игр, танцев, выполняли в коллективе важные функции [1, с. 20], обеспечивая целостность традиции и культурную преемственность. Изучение особенностей функционирования народной традиции в 60–70-е гг. XX века позволит нам реконструировать направления трансформации культуры и понять современное её состояние.

Календарные праздники обычно делятся на циклы, каждый из которых соответствует определенной поре года или сезонной производственной деятельности. Предлагаемая классификация включает зимние, весенние, летние и осенние праздники [1, с. 21]. Основу зимнего цикла составляют колядные